



关于向瑞华学生家庭发送 才艺团演出门票的通知

亲爱的瑞华家长们：

11月11日晚6:15，由中国国务院侨务办公室主办，瑞华中文学校承办的“中华文化大乐园--优秀才艺学生交流团”演出将在COD的McAnnich Arts Center举行。瑞华中文学校将于10月28日和10月29日向想要观看演出的学生家庭发送演出门票。具体方案如下：

1. 因票量有限，采用限时发票、发完为止的方式。
2. 发票时间为10月28日周六上午10:00-12:00，下午1:00-3:00，3:00-4:40，10月29日周日下午1:00-4:40。每个时段分配一定数量门票，若该时段配额送完则停止发送直至下一个时间段开始。家长可以选择在任何时段领票，不限于注课时段。
3. 以家庭为单位领票，不论中文课学生家庭还是非中文课学生家庭，只要秋季有注课，均有资格领票。非成年学生家庭每家最多可领两张，成年学生家庭若无非成年学生注课只能领一张。
4. 领票地点在校委值班处。
5. 观看演出一票一座，四岁以下儿童不建议带入场。

希望家长们在领票之前考虑好自己的兴趣和时间计划，不浪费一张票，把票留给真正需要的家庭。

瑞华中文学校

我的中国行 四年级 王思源

今年夏天，我跟妈妈一起去了中国。妈妈带我去去了上海，济南，青岛和南京。这几个城市在中国都很有名。

我们先到上海。我去看了我的大舅，大舅妈，还有爷爷和奶奶。我还同我们芝加哥少儿合唱团的小朋友们去上海儿童福利院，给那里的孩子们表演节目。我还去了上海的迪士尼乐园。大舅还带我们去参观了著名的东方明珠电视塔和漂亮的外滩。

然后我们去了济南，看望了小舅一家，我见到了我的表弟和表妹。小舅带我们游览了大明湖，我们在湖里划船，我还亲身体验了开船的乐趣呢！在大明湖中，我看到了小岛和漂亮的凉亭。小舅又陪我们去青岛海边玩。他给我买了小网兜来抓小螃蟹。我一共抓了三只，其中一只还是寄居蟹。

告别了小舅一家，妈妈带我去去了南京，我的姑姑和表姐住在那里。我和妈妈去参观了雨花台和夫子庙。在夫子庙我们吃了很多当地有名的小吃，有山楂糕，鸭血粉丝汤，汤包等。夜幕降临的时候我们还坐着画舫游览了秦淮河的夜景。

这次去中国，我不仅看了很多美丽的风景，而且尝到了很多以前没有吃过的美食。回中国旅游太好了！

推荐老师: 程咏梅



董事会通知

董事会欢迎家长们依照学校总章规定提出各种Bylaws修改提案。同时，董事会也在逐条讨论研究这个瑞华的根本大法。为了了解尽可能多数的瑞华成员的意见和建议，董事会会将讨论出来的面向全校的征求意见稿版本1.0刊登在瑞华网站。其link在login进去后的主页。为节省时间，每讨论好一个Article就先刊登一个。请瑞华成员仔细阅读，向董事会提出反馈意见和建议。意见和建议请寄至 bylawsfeedback@raychineseschool.org

二十五周年校庆征稿活动来稿选登

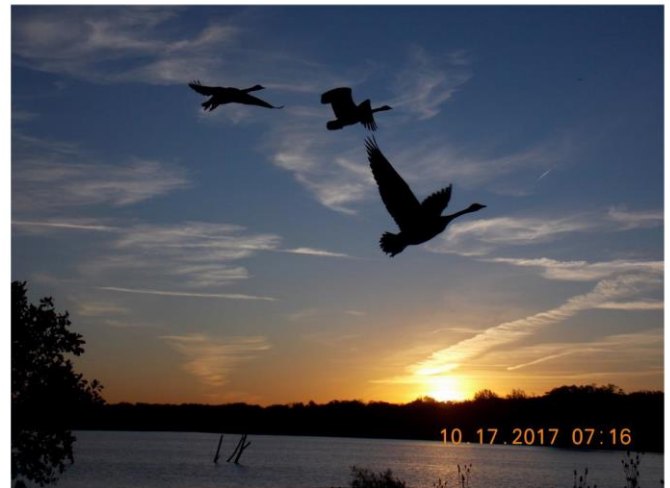
瑞华三句半

田毓青

锣鼓叮咚周年庆，男女老少齐欢笑，说说咱瑞华三句半，热闹！
瑞华的教学属一流，中文美术啥都有，学费只收一点点，不贵！
教师辛苦工作累，教书育人心灵美，当好咱的娃娃头，真牛！
校长校委真不易，头脑风暴天天搞，抓了纪律管交通，操劳！
校董更是很重要，谦虚善良人缘好，同舟共济眼界高，协调！
瑞华蒸蒸又日上，家长汗水真不少，众人拾柴火焰旺，宽容！
二十五年风雨路，同心协力流血汗，团结努力出成绩，心齐！
憧憬明天心儿醉，新学年定新目标，共祝瑞华步步高，美好！

祝瑞华二十五年来来的全体同学：

好像初升的朝阳，蒸蒸日上；
好像远征的晨雁，凌空翱翔！



杨德，章佼 2017年10月

校委家长值班表 周六(上午 10:00 到 12:50)

ROOM	10/28/2017	11/04/2017
校委	傅仁杰	傅仁杰
前台/打铃	杨朔	李维
复印	田新	杨朔
104	Liu, Ying 刘迎	Ling, Xin
118	Jiang, Qi ying	Deng, Shirley
142	Guo, Terence	Chen, Lei 陈蕾

校委家长值班表 周六(下午 12:50 到 4:50)

校委	方萍、徐波	张怀波、方萍
交通管制	王方华	刘建军
前台	邱芸	张望燕
打铃	朱亚铃	朱亚铃
复印	章佼	王方华
101	HUANG, LIN	Cao, Yan 曹艳
103	Ung, Jean Ou Mei Hua	Zheng, Lina 郑丽娜
104	Zhou, Lei	Shen, Jie shenjie
105	Zhang, Angela	Fu, Dong 符东
106	Hung HaoMing, Edward	Qiu, Xing 邱星
114	Zhang, Sofia Fengxia	Liu, Wenjun
115	Lee, Chris	Wang, Jean
116	Camis, Sherry	Gao, Xiang 高祥
128	Wang, Jing 王婧	zhou, Hannah 周静辉
131	Zhang, Xiaoqin	Xue, Gang
133	Zou, Hongwei	Tang, Li 唐莉
135	Zhang, Zhuo 张倬	Kim, Eun jung
141	Cheng, Carl 郑智龙	Zhu, Qianlong 朱潜龙
142	Liu, Linda R.	Zhou, Ying
143	Zhang, Zhubin 张淑彬	Fan, Suping
144	Zhao, Changsheng	Qi, Eva
152	liu, andy	wang, lichun 王礼春
142A	Chen, Jie	Meng, Qingjun 孟庆珺
North Hallway	Cai, phoebe	Li, Qianfeng
South Hallway	Wang, Mary 王敏	Hu, Grace
Stage	Li, Hui	Cheng, Lin

校委家长值班表 周日(下午 12:50 到 4:50)

ROOM	10/29/2017	11/05/2017
校委	方萍	黄露霏
前台	张冰	张冰
133	Liang, Jessica 梁曼怡	Tang, Hui
141	Bu, Xuebing 卜雪冰	Ge, Siying

【欢迎投稿】

为继续提高瑞华中文学校老师, 学生和家长们之间的相互交流和学
习, 我们欢迎老师们分享你的文章, 自己宝贵的建议或方法向
我们投稿, 也请鼓励学生们写作并投稿在“瑞华校报”, 为
加强学生的中文阅读和写作兴趣。请各位老师请将投稿
文章编辑为word文档, 并由推荐老师发送到投稿邮箱:
newsletter@raychineseschool.org
感谢您的支持!



Rocket Ice Arena - Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, **check out: www.rocketice.com Email: events@rocketice.com; Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700**

刘晓波博士安普信会计师事务所
—— 专业, 踏实, 诚信!

TEL: 312-326-3412
西郊办公预约: 312-286-5969

(www.enterprisecpa.com, 209 W. 23rd St, Ste 2, Chicago, IL)
精通国际税务, IRS 审计, 公司成立, 公司/个人报税。在投资移民国际金融税
务, 大学申请, 家庭税务规划, Trust 方面都有丰富的经验。芝加哥地区独立开
业20年。联合国中国发展计划署资深顾问(1998)。IL CPA Society 协会理事
(2002-2004)。Concordia University Wisconsin, MBA 客座教授 (2004-2008
) , 美国上市公司管理委员会成员。2008年起与各大投行及资深证券会律师共
同为多家企业成功在美国上市融资。

Orthokeratology and Myopia Control -- Dr. Rafferty
角膜塑形术列近視控制鏡 Phone: 630-352-6880

Ortho-K may stop or reduce the progression of myopia. Utilizing FDA Approved gentle retainer lenses worn at night, Ortho-K allows your child to be glasses free during waking hours. Dr. Rafferty has over 19 years of experience fitting Ortho-K lenses and was an FDA clinical investigator for the approval of overnight Orthokeratology lenses. Call our office today for a free consultation with Dr. Rafferty at the Optometry office of Drs. Knotek, Hertzberg and Rafferty.
Address: 29 S Webster St #104, Naperville, IL 60540

王昕正正畸科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho
牙矫正及种植牙中心 电邮: winsmiledr@gmail.com 欢迎免费咨询
原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕导。UIC 正畸专科。30年经验。擅长矫治
各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙、拔牙、牙冠桥、牙种
植、牙齿美白。接受PPO和Allkids牙保险。无保险病人牙矫正优惠\$300。
地址1: 633 S Routh St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028;
地址2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603;

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333
地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559

周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊;
专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙
桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenage都可
以); 接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年; All Lab made in the US

佳佳橱柜地板地毯公司 郑冰 - Email: jjiajiaflooring@gmail.com
电话: (630)995-1407 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532
厨房浴室橱柜批发及零售。提供厨房浴室橱柜免费设计, 估价服
务。质量好, 价格优, 低于homedepot一半价格。实木, 多层, 复合, 塑料地板及
地毯的批发零售, 产品包括巴西红木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同时包括50多
种多层, 复合, 塑料地板, 及各类民用, 商用地毯。我们拥有10年以上安装经
验的专业安装团队。承诺同行业最低的价格, 最好的产品, 最优的服务。